

**ZASTĘPCA GŁÓWNEGO INSPEKTORA  
OCHRONY ŚRODOWISKA**

*Roman Jaworski*

Warszawa, dnia 21 października 2014 r.

DM/0811-06-EOG/03/2014/MB

**Do uczestników  
przetargu nieograniczonego**

*Dot. przetargu nieograniczonego pt. „Wdrożenie koncepcji wizualizacji danych i prezentacji informacji związanych z jakością powietrza poprzez optymalizację i wdrożenie nowych funkcjonalności portalu jakości powietrza” znak sprawy: ZP/DM/0811-06-EOG/01/2014/MB.*

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013 r., poz 907 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą-Pzp, przekazuję Państwu listę pytań i odpowiedzi dotyczących Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

**Pytanie nr 1:**

Załącznik nr 7 do SIWZ - Projekt umowy:

W §1 w punkcie 1 jest napisane: "...która będzie polegać na dodaniu nowych funkcjonalności do Portalu Jakości Powietrza Zamawiającego..." a z kolei w §2 w punkcie 1 jest napisane "...iż nowa wersja Portalu Jakości Powietrza Zamawiającego oraz aplikacja mobilna..."

Prosimy o ostateczne potwierdzenie czy oczekiwaniem Zamawiającego jest wdrożenie nowego Portalu Jakości Powietrza czy rozbudowa istniejącego portalu PJP?

**Odpowiedź na pytanie nr 1:**

Intencją Zamawiającego jest z technicznego punktu widzenia zastąpienie obecnego portalu nowym, rozbudowanym portalem jakości powietrza posiadającym zaawansowane funkcje i dostosowanym do potrzeb różnych użytkowników PJP (w tym dla osób słabowidzących, posiadaczy tabletek, itp.). Jednak z punktu widzenia przeciętnego użytkownika portalu powinno być to odczuwane jako rozbudowa istniejącego portalu, dodanie nowych funkcjonalności poprawiających komfort korzystania z portalu, itp.

**Pytanie nr 2**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale II Zamawiający opisał zakres dokumentacji, danych i dostępu niezbędnych do realizacji Zamówienia, które zostaną zapewnione Wykonawcy przez Zamawiającego w terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania Umowy.

Czy w terminie 5 dniu roboczych od dnia podpisania Umowy Zamawiający udostępni Wykonawcy kody źródłowe dotychczasowego portalu?

Czy Zamawiający udostępni Oferentom dokumentację dotychczasowego portalu PJP przed upływem terminu składania Ofert? Analiza tej dokumentacji może mieć istotny wpływ na sporządzenie Oferty.

### **Odpowiedź na pytanie nr 2:**

Zamawiający nie udostępni kodów źródłowych portalu jakości powietrza Oferentom.

Zamawiający prześle dokumentację przed upływem terminu składania ofert Wykonawcom, którzy złożą pisemne zapytanie o jej udostępnienie (dopuszcza się przesłanie zeskanowanego pisma drogą elektroniczną na adres [m.brodowska@gios.gov.pl](mailto:m.brodowska@gios.gov.pl)) oraz podpiszą oświadczenie o zachowaniu poufności (wzór oświadczenia w załączeniu).

### **Pytanie nr 3:**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale III Zamawiający napisał, że źródłami danych do PJP mają być:

- baza danych JPOAT 2.0 (dane udostępnione za pomocą widoków bazodanowych)
- Geoportale Zamawiającego lub serwis Centralnego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
- Serwery Zamawiającego, z których pobierane/wysyłane są dane w postaci obrazów i animacji dotyczących prognoz krótkoterminowych w zadanych interwałach czasowych
- Dotychczasowy portal jakości powietrza Zamawiającego

Na schemacie na stronie 64 SIWZ (Rysunek 3.1) jako źródło danych PJP jest wyszczególniona tylko baza danych JPOAT 2.0. Dodatkowo źródło danych JPOAT 2.0 zostało przedstawione jako dwie bazy danych: Krajowa Hurtownia Danych Monitoringu Powietrza JPOAT 2.0 i Krajowa Baza Danych Monitoringu Powietrza JPOAT 2.0.

Prosimy o ostateczne potwierdzenie czy źródłami danych PJP mają być systemy wymienione w rozdziale III na stronie 37 i 38 SIWZ.

Prosimy o wyjaśnienie dlaczego źródło danych JPOAT 2.0 zostało przedstawione jako dwie bazy danych: Krajowa Hurtownia Danych Monitoringu Powietrza JPOAT 2.0 i Krajowa Baza Danych Monitoringu Powietrza JPOAT 2.0.

### **Odpowiedź na pytanie nr 3:**

Rozdział III zał. 8 do SIWZ zawiera listę źródeł danych, z których Wykonawca ogólnie powinien uwzględnić dane do Portalu Jakości Powietrza. Natomiast schemat na str. 64 SIWZ dotyczy danych pochodzących z bazy danych JPOAT2,0 – danych o stacjach, stanowiskach, wynikach pomiarów i statystykach, które będą udostępniane dla portalu za pośrednictwem dedykowanych widoków bazodanowych. Te właśnie dane stanowią zupełnie nowe elementy Portalu Jakości Powietrza, wcześniej nie publikowane z poziomu krajowego. Dodatkowo, rysunek (w ramce) prezentuje przykładowe zbiory danych, które docelowo powinny być zgodne z założeniami SIWZ.

Zamawiający rozróżnia logicznie system hurtowni danych JPOAT2,0, gdzie są gromadzone parametry statystyczne i dane zagregowane oraz krajową bazę danych JPOAT2,0, która przechowuje dane jednostkowe.

### **Pytanie nr 4**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale IV w punkcie 1 2) e) Zamawiający napisał, że PJP powinien być wykonany w technologii umożliwiającej jego instalację i poprawne działanie na serwerze danych przestrzennych - ArcGIS Serwer (Zamawiający posiada licencje) lub inny, do którego Wykonawca przekaże licencje na co najmniej 2 procesory fizyczne (per procesor a nie per core).

Powyższy zapis jest nieprecyzyjny jeśli chodzi o liczbę licencji jakie ma dostarczyć Wykonawca i ma istotny wpływ na sporządzenie Oferty w zakresie kalkulacji ceny. Prosimy o ostateczne potwierdzenie jaką dokładnie liczbę licencji ma przekazać Wykonawca jeśli chciałby użyć innego niż ArcGIS serwera danych przestrzennych.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 4:**

W przypadku zastosowania innego niż ArcGIS Server serwera danych przestrzennych, Zamawiający oczekuje dostarczenia przez Wykonawcę, takiej liczby licencji na zastosowany przez Wykonawcę serwer danych przestrzennych, aby można go było zainstalować na serwerze wyposażonym w dwa procesory 4-rdzeniowe.

#### **Pytanie nr 5**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale IV w punkcie 4 Zamawiający napisał, że PJP powinien mieć funkcję wielojęzyczności - język polski i angielski.

Prosimy o ostateczne potwierdzenie czy oczekiwaniem Zamawiającego jest wdrożenie nowego Portalu Jakości Powietrza wyposażonego w funkcję wielojęzyczności czy należy tylko zapewnić wielojęzyczność funkcji, o które będzie rozbudowany istniejący portalu PJP?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 5:**

Cały Portal Jakości Powietrza powinien mieć funkcję wielojęzyczności (przechowywania i wyświetlania treści w języku polskim i angielskim), umożliwiającą zmianę języka prezentowanych treści pomiędzy językiem polskim a angielskim.

#### **Pytanie nr 6**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale IV w punkcie 5 Zamawiający napisał, że PJP powinien mieć możliwość zapisywania wszystkich danych i informacji (oprócz danych pochodzących z bazy danych JPOAT 2.0.) w swojej bazie danych.

Prosimy o wyjaśnienie jakie dane i informacje mają być zapisywane w bazie danych portalu oraz kto będzie uprawniony do ich zapisywania.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 6:**

Wszystkie treści, które są objęte obecnym portalem lub będą zmieniane (uzupełniane) podczas prac powinny być wprowadzane do bazy danych portalu za pomocą systemu CMS opisanego w SIWZ i gromadzone w tej bazie danych.

Uprawnieni do wprowadzania i zapisywania danych będą administratorzy portalu – pracownicy Zamawiającego.

#### **Pytanie nr 7:**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale V w punkcie 1 Zamawiający napisał, że aplikacja mobilna "Jakość powietrza w Polsce", powinna promować PJP i zachęcać użytkowników do zapoznania się z PJP.

Prosimy o wyjaśnienie jakimi kryteriami odbioru będzie się kierował Zamawiający podczas oceny spełnienia wyżej wymienionego warunku?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 7:**

Aplikacja powinna być wykonana tak, aby w jasny sposób odsyłała do Portalu Jakości Powietrza Zamawiającego, np. poprzez link: „Więcej informacji na Portalu Jakości Powietrza”.

#### **Pytanie nr 8**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale V w punkcie 8 Zamawiający napisał, że Wykonawca powinien w imieniu Zamawiającego przeprowadzić proces umieszczenia aplikacji w sklepach Apple Store i Google Play zakończony zaakceptowaniem obu wersji aplikacji przez te podmioty i umieszczeniem aplikacji w ww. sklepach.

Prosimy o wyjaśnienie czy deweloperem wyżej wymienionych aplikacji mobilnych z punktu widzenia Apple i Google ma być Zamawiający a Wykonawca ma tylko wspierać Zamawiającego w procesie umieszczania aplikacji w sklepach Apple Store i Google Play? Jeśli tak, to prosimy o odpowiedź czy Zamawiający posiada lub w momencie realizacji wyżej wymienionego wymagania będzie posiadał aktywne uczestnictwo w programach deweloperskich Apple i Google i sam pokryje koszt uczestnictwa w tych programach? Program deweloperski Apple jest programem płatnym (więcej informacji można znaleźć na stronie <https://developer.apple.com/programs/which-program/>).

#### **Odpowiedź na pytanie nr 8:**

Zamawiający nie posiada aktywnego konta developerskiego w Google ani w Apple. Z punktu Widzenia Apple i Google Zamawiający powinien być deweloperem aplikacji mobilnych a Wykonawca ma wspierać Zamawiającego w procesie umieszczania aplikacji w sklepach Apple Store i Google Play. Koszty uczestnictwa w programach developerskich Apple i Google, na czas równy udzielanej gwarancji i asyście, pokrywa Wykonawca.

#### **Pytanie nr 9**

Załącznik nr 8 do SIWZ - Opis przedmiotu Zamówienia:

W rozdziale VI w punkcie 4 ustęp 1 Zamawiający napisał, że "...Wykonawca wykona mapę punktów podobną do tej..."

Prosimy o ostateczne potwierdzenie, czy w zakresie prac Etapu I jest wykonanie (implementacja) wyżej wymienionych map punktów czy jedynie wykonanie projektu realizacji tych map.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 9:**

W pierwszym etapie wymagane jest wykonanie dokumentacji projektowej. Wspomniana mapa wraz z innymi wynikami niniejszej pracy powinna być wykonana w II etapie w terminach określonych w zał. nr 8 do SIWZ (poszczególne terminy wymienione w pkt. VII).

#### **Pytanie nr 10:**

##### Dotyczy II Serwis gwarancyjny

Jak należy rozumieć zapisy dotyczące czasu reakcji i czasu naprawy błędu krytycznego (odpowiednio 24/48h) w przypadku gdy zgłoszenie błędu nastąpi np. w piątek o godzinie 15:00. Prosimy o modyfikację zapisów dotyczących serwisu gwarancyjnego i odniesienie ich do dni roboczych.

Dodatkowo prosimy o zwiększenie czasu naprawy błędu krytycznego do 72h od momentu zgłoszenia. W przypadkach błędów, które będą wymagały fizycznej ingerencji w infrastrukturę rozwiązania konieczne będzie oddelegowanie pracownika do siedziby Zamawiającego.

**Odpowiedź na pytanie nr 10:**

Ze względu na konieczność zapewnienia ciągłej pracy portalu Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w zakresie serwisu gwarancyjnego.

**Pytanie nr 11:**

Dotyczy II Serwis gwarancyjny

Czy Zamawiający po zakończeniu wdrożenia systemu przewiduje pozostawienie Wykonawcy zdalnego dostępu (np. VPN) do infrastruktury (serwer aplikacji i bazy danych) rozwiązania zlokalizowanej u Zamawiającego?

**Odpowiedź na pytanie nr 11:**

Zamawiający zapewni Wykonawcy dostęp zdalny poprzez VPN.

**Pytanie nr 12:**

W związku z faktem, iż Zamawiający niezwykle precyzyjnie formułuje swoje oczekiwania względem sposobu, metod i oczekiwanych wyników wizualizacji poszczególnych parametrów/wskaźników jakości powietrza (patrz Załącznik nr 3 do Umowy pkt 4-6, częściowo 7 i 8), prosimy o zmianę warunków wiedzy i doświadczenia.

(...) Dwie prace –raportu/opracowania dotyczące jakości powietrza, zawierające prezentację danych o stężeniach zanieczyszczeń na mapach, tabelach i wykresach o wartości nie mniejszej niż 30000 zł brutto każda (...)

Przy tak precyzyjnym opisie wymagań i oczekiwanego wyniku w zasadzie wystarczająca jest wiedza posiadana przez osoby specjalizujące się w zakresie wizualizacji wszelkich zjawisk na mapach tj. kartografów. Zdaniem Wykonawcy warunek w obecnym brzmieniu ogranicza konkurencję podmiotów, które mogłyby wziąć udział w postępowaniu i jednocześnie dysponują odpowiednim doświadczeniem by należycie wykonać opisany SIWZ i umowie przedmiot zamówienia.

**Odpowiedź na pytanie nr 12:**

Zamawiający stoi na stanowisku, że SIWZ obejmuje znacznie większy zakres, niż tylko wykonanie map jakości powietrza. Zdaniem Zamawiającego do prawidłowego wykonania niniejszego portalu i aplikacji mobilnej niezbędna jest wiedza z zakresu jakości powietrza.

**Pytanie nr 13:**

W związku z faktem, iż Zamawiający niezwykle precyzyjnie formułuje swoje oczekiwania względem sposobu, metod i oczekiwanych wyników wizualizacji poszczególnych parametrów/wskaźników jakości powietrza (patrz Załącznik nr 3 do Umowy pkt 4-6, częściowo 7 i 8), prosimy o zmianę warunków potencjału technicznego.

(...) Dwoma osobami posiadającymi wykształcenie wyższe magisterskie w zakresie dyscyplin: ochrona środowiska lub meteorologia lub ekologia lub inżynieria środowiska lub ochrona i kształtowanie środowiska oraz posiadającymi co najmniej trzyletnie doświadczenie w dziedzinie prezentacji danych i informacji o jakości powietrza (...)

Przy tak precyzyjnym opisie wymagań i oczekiwanego wyniku w zasadzie wystarczająca jest wiedza posiadana przez osoby specjalizujące się w zakresie wizualizacji wszelkich zjawisk na mapach tj. kartografów. Zdaniem Wykonawcy warunek w obecnym brzmieniu ogranicza

konkurencję podmiotów, które mogłyby wziąć udział w postępowaniu i jednocześnie dysponują odpowiednim potencjałem technicznym by należycie wykonać opisany SIWZ i umowie przedmiot zamówienia.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 13:**

Zamawiający stoi na stanowisku, że SIWZ obejmuje znacznie większy zakres, niż tylko wykonanie map jakości powietrza. Zdaniem Zamawiającego do prawidłowego wykonania niniejszego portalu i aplikacji mobilnej niezbędna jest wiedza z zakresu jakości powietrza.

#### **Pytanie nr 14:**

Co oznacza wg. Zamawiającego „szybki o w sposób akceptowalny przez przeciętnego użytkownika portalu”. W tej chwili kryterium to jest całkowicie niemierzalne. Prosimy o zdefiniowanie czasów w jakich mają być wykonywane podstawowe/zaawansowane operacje geoportalu (np. odświeżanie obrazu mapy, wygenerowanie tabeli z 1000 rekordów itd.).

#### **Odpowiedź na pytanie nr 14:**

Zapis "Szybko i w sposób akceptowalny przez przeciętnego użytkownika..." oznacza że portal ma być wykonany zgodnie z dobrymi praktykami projektowania portali internetowych.

#### **Pytanie nr 15:**

Zamawiający wymaga wsparcia wdrożonego rozwiązania dla trzech ostatnich wersji wymienionych przeglądarek i systemów operacyjnych urządzeń mobilnych. Jaki moment należy przyjąć jako odnośnik dla trzech ostatnich wersji; ogłoszenia przetargu, podpisania umowy, odbioru przedmiotu zamówienia?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 15:**

Zamawiający określił precyzyjnie wersje przeglądarek i systemy operacyjne dla urządzeń mobilnych w uszczegółowieniu do SIWZ dostępnym na stronie internetowej Zamawiającego.

#### **Pytanie nr 16:**

Prosimy o podanie parametrów technicznych serwera(ów) bazy danych przestrzennych i aplikacji na którym(ych) ma być zainstalowane środowisko bazy danych i aplikacji PJP, które zostaną udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego. W szczególności prosimy o określenie:

- a) Procesor
- b) RAM
- c) Przestrzeń dyskowa
- d) System operacyjny
- e) Dostępne oprogramowanie do wirtualizacji

#### **Odpowiedź na pytanie nr 16:**

Zamawiający do celów instalacji oprogramowania warstwy pośredniej (serwer WWW, serwery aplikacji, serwery GIS) udostępni maksymalnie 2 wirtualne serwery o następujących parametrach:

- system operacyjny RedHat Enterprise Linux 6 lub 7,
- maksymalnie 4 procesory wirtualne,
- maksymalnie 16 GB RAM,
- przestrzeń dyskowa maksymalnie 400GB,

Oprogramowanie do wirtualizacji - VMWARE 5.

Zamawiający do celów instalacji bazy danych przestrzennej oraz do obsługi aplikacji udostępni Oracle Database Enterprise 11g z funkcją RAC (8 licencji procesorowych) - 2 serwery fizyczne. Zamawiający dysponuje symetrycznym łączem internetowym o przepustowości 1 Gbit/s. Zamawiający posiada oprogramowanie ArcGis Server Enterprise Advanced w wersji 10.1 - jedna licencja na 4 rdzenie które można wykorzystać do instalacji elementów GIS zamawianego Portalu Jakości Powietrza.

**Pytanie nr 17:**

Dotyczy: Rozdział VI ust. 2 pkt 2

Czy poza licencją ArcGIS Server v.10 (którego licencję udostępni Wykonawcy) Zamawiający posiada licencję dla bazy danych Oracle wymienionej w Załącznik 8 OPZ pkt IV.1.2.d) Jeśli nie to czy dopuszcza wykorzystanie licencji bazy danych typu Open Source np. PostgreSQL.

**Odpowiedź na pytanie nr 17:**

Zamawiający posiada licencję bazy Oracle Database Enterprise 11g z funkcją RAC (8 licencji procesorowych) którą udostępni do instalacji bazy przestrzennej oraz bazy do obsługi aplikacji. Zamawiający nie dopuszcza instalacji bazy przestrzennej z wykorzystaniem innego RDBMS.

**Pytanie nr 18:**

W jaki sposób Wykonawca winien wykazać, że portale/aplikacje mobilne obecnie funkcjonują?

**Odpowiedź na pytanie nr 18:**

Przed wszystkim Wykonawca powinien przedłożyć Zamawiającemu w ofercie adresy i nazwy pod którymi funkcjonują te portale i aplikacje. Zarówno portale, jak i aplikacje wskazane przez Wykonawcę powinny działać. Wykonawca powinien również wykazać odpowiednimi dokumentami, że je wykonał. Zamawiający sprawdzi, czy portale i aplikacje działają i kto jest ich wykonawcą. Dlatego nie dopuszcza się do tego spisu portali i aplikacji, które nie są ogólnodostępne.

**Pytanie nr 19:**

Zważywszy że przedmiotem zamówienia ma być dodanie nowych funkcjonalności Portalu Jakości Powietrza Zamawiającego Wykonawca wnosi o określenie przez Zamawiającego w jakim zakresie dysponuje autorskimi prawami majątkowymi do rzeczonoego Portalu Jakości Powietrza – poprzez opublikowanie treści udzielonych licencji, czy też umowy na podstawie której Zamawiający nabył autorskie prawa majątkowe do tego Portalu. Powyższe ma decydujące znaczenie dla możliwości wykonania zamówienia publicznego i sporządzenia należycie skalkulowanej oferty.

**Odpowiedź na pytanie nr 19:**

Zamawiający posiada wszystkie autorskie prawa majątkowe do Portalu Jakości Powietrza. Portal na każdej stronie opatrzony jest formułą: „Copyright © 2012 GIOŚ. Wszelkie prawa zastrzeżone”.

Intencją Zamawiającego jest z technicznego punktu widzenia zastąpienie obecnego portalu nowym, rozbudowanym portalem jakości powietrza posiadającym zaawansowane funkcje i dostosowanym do potrzeb różnych użytkowników PJP (w tym dla osób słabowidzących, posiadaczy tabletów, itp.). Jednak z punktu widzenia przeciętnego użytkownika portalu powinno być to odczuwane jako rozbudowa istniejącego portalu, dodanie nowych funkcjonalności poprawiających komfort korzystania z portalu, itp.

**Pytanie nr 20:**

Czy Zamawiający przewiduje możliwość wykorzystania przez Wykonawcę przy realizacji zamówienia elementów oprogramowania standardowego ogólnodostępnego na rynku, na które to oprogramowanie udzielona zostanie Zamawiającemu standardowe licencja producenta oprogramowania? Nie bez znaczenia przy uwzględnieniu przez Zamawiającego możliwości zastosowania oprogramowania standardowego, są wyższe koszty realizacji w całości zamówienia, poprzez wytworzenie przez Wykonawcę oprogramowania dedykowanego, o charakterze autorskim. Możliwość zastosowania oprogramowania standardowego winna wpłynąć na obniżenie proponowanych przez Wykonawców cen ofertowych.

(...)

Wykonawca wnosi o modyfikację postanowień SIWZ i dopuszczenie możliwości dostarczenia licencji na oprogramowanie standardowe, również stanowiące produkt własny Wykonawcy lub podmiotów trzecich, na zasadach ogólnych producenta oprogramowania.

**Odpowiedź na pytanie nr 20:**

Tak, Zamawiający dopuszcza możliwość wykorzystania przez Wykonawcę elementów oprogramowania standardowego o ile spełni wymagania funkcjonalne PJP oraz zostaną przekazane Zamawiającemu bezterminowe licencje na korzystanie z tego oprogramowania.

**Pytanie nr 21:**

Zważywszy że przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty, Wykonawca wnosi o udostępnienie przed upływem terminu składania ofert, dokumentacji portalu jakości powietrza Zamawiającego, jako dokumentu niewątpliwie mającego kluczowy wpływ na sporządzenie oferty.

**Odpowiedź na pytanie nr 21:**

Zamawiający przekaze dokumentację przed upływem terminu składania ofert Wykonawcom, którzy złożą pisemne zapytanie o jej udostępnienie (dopuszcza się przesłanie zeskanowanego pisma drogą elektroniczną na adres [m.brodowska@gios.gov.pl](mailto:m.brodowska@gios.gov.pl)) oraz podpiszą oświadczenie o zachowaniu poufności (wzór oświadczenia w załączeniu).

**Pytanie nr 22:**

Zamawiający podaje technologię w środowisku której powinien powstać PJP2.0 (...). Prosimy o doprecyzowanie jaką dokładnie infrastrukturę sprzętową Zamawiający przeznaczy na uruchomienie nowej wersji PJP? Prosimy o podanie:

- dokładnych parametrów serwisowych, łącz internetowych,
- dokładnych wersji zainstalowanych systemów operacyjnych,
- dokładnej wersji ArcGIS Server oraz poziomu jego funkcjonalności (np. Enterprise Advanced),
- jaką dokładnie bazą danych Oracle Zamawiający dysponuje i czy przeznaczy ją na potrzeby wdrożenia?
- czy zamawiający posiada jakieś oprogramowanie wirtualizacyjne, które można przeznaczyć na potrzeby wdrożenia

**Odpowiedź na pytanie nr 22:**

Zamawiający do celów instalacji oprogramowania warstwy pośredniej (serwer WWW, serwery aplikacji, serwery GIS) udostępni maksymalnie 2 wirtualne serwery o następujących parametrach:

- system operacyjny RedHat Enterprise Linux 6 lub 7,
- maksymalnie 4 procesory wirtualne,



- maksymalnie 16 GB RAM

- przestrzeń dyskowa maksymalnie 400GB

Oprogramowanie do wirtualizacji - VMWARE 5.

Zamawiający do celów instalacji bazy danych przestrzennej oraz do obsługi aplikacji udostępni Oracle Database Enterprise 11g z funkcją RAC (8 licencji procesorowych) - 2 serwery fizyczne.

Zamawiający dysponuje symetrycznym łączem internetowym o przepustowości 1 Gbit/s

Zamawiający posiada oprogramowanie ArcGis Server Enterprise Advanced w wersji 10.1 - jedna licencja na 4 rdzenie które można wykorzystać do instalacji elementów GIS zamawianego Portalu Jakości Powietrza.

#### **Pytanie nr 23:**

Czy Zamawiający dysponuje oprogramowaniem typu desktop ESRI, które mogłoby być przeznaczone na potrzeby zarządzania systemem przez administratorów? Jeśli tak to jakie są to ilości i jakie wersje?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 23:**

Zamawiający dysponuje oprogramowaniem typu desktop firmy ESRI wersja 10.2.1, które może przeznaczyć na zarządzanie systemem przez administratorów.

#### **Pytanie nr 24:**

Czy Zamawiający może wydłużyć termin realizacji I etapu lub zamiast daty wskazać czas np. w dniach na wykonanie I etapu od momentu podpisania umowy? Ponieważ z punktu widzenia projektu I etap jest kluczowy dla późniejszego wyglądu i sposobu działania systemu oraz ze względu na ewentualne przedłużające się procedury udzielenia zamówienia, sugerujemy wydłużenie terminu realizacji.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 24:**

Wydłużenie terminu realizacji jest niemożliwe ze względu na mechanizm finansowania zamówienia.

#### **Pytanie nr 25:**

Zamawiający w rozdziale VI zakres prac etap I podaje że należy zaprojektować nową wersję PJP i aplikacji mobilnej „Jakość powietrza w Polsce” w tym m.in.

„3. Zaprojektowanie nowej wersji PJP zgodnie z wymaganiami ogólnymi – cz. IV w taki sposób aby:

1) Przenieść pełną zawartość dotychczasowego portalu jakości powietrza (...)

2) Uwzględnić w PJP mechanizmy pobierające (...)

Czy zamawiający pod pojęciem „zaprojektowanie” i „przeniesienie pełnej zawartości...” ma na myśli jedynie prace koncepcyjne, które mają uwzględniać wymienione w SIWZ rozdział VI czynności, które należy wykonać w późniejszych etapach?

#### **Odpowiedź na pytanie nr 25:**

Prace projektowe należy wykonać w pierwszym etapie, natomiast portal, aplikację i inne wyniki pracy w II etapie w zakresie i w terminach określonych w pkt VII zał. nr 8 do SIWZ.

#### **Pytanie nr 26:**

Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie gotowych komponentów systemu licencjonowanych na zasadach ogólnych producenta?

**Odpowiedź na pytanie nr 26:**

Tak Zamawiający dopuszcza dostarczenie gotowych komponentów licencjonowanych na zasadach ogólnych o ile spełni wymagania funkcjonalne PJP oraz zostaną przekazane Zamawiającemu bezterminowe licencje na korzystanie z tego oprogramowania.

**Pytanie nr 27:**

Czy zamawiający dysponuje prawami autorskimi o obecnego systemu PJP i czy posiada kody źródłowe do tego systemu?

**Odpowiedź na pytanie nr 27:**

Zamawiający posiada autorskie prawa majątkowe do obecnego PJP i posiada kody źródłowe.

**Pytanie nr 28:**

W warunkach udziału w postępowaniu Zamawiający wymaga aby oferent zrealizował m.in.:

„c) dwie prace – raporty/opracowania dotyczące jakości powietrza, zawierające prezentację danych o stężeniach zanieczyszczeń na mapach, tabelach i wykresach o wartości nie mniejszej niż 30 000 zł brutto każda,”

- a) Czy Zamawiający uzna za spełnienie tego warunku poprzez wykonanie pracy w postaci portalu internetowego, który zawierała tego typu informacje?
- b) Czy zamawiający uzna za spełnienie tego warunku jeśli były to informacje dotyczące prognoz stężeń?
- c) Czy zamawiający wymaga aby były to informacje zarówno na mapach i tabelach oraz wykresach? Czy też zamawiający uzna ten warunek za spełniony jeśli wykonawca wykaże prezentację tych danych np. tylko na mapach lub tylko na tabelach i wykresach?

**Odpowiedź na pytanie nr 28:**

Ad. A. Zamawiający uzna taki portal jako jedną pracę.

Ad. B. Zamawiający uzna taką pracę jeżeli spełnia ona warunki określone w lit. c.

Ad. C. Prace określone w wyżej cytowanym fragmencie powinny zawierać trzy typy informacji: mapy, wykresy i tabele.

**Pytanie nr 29:**

Czy intencją Zamawiającego jest rozbudowa już istniejącego i działającego portalu jakości powietrza?

**Odpowiedź na pytanie nr 29:**

Intencją Zamawiającego jest z technicznego punktu widzenia zastąpienie obecnego portalu nowym, rozbudowanym portalem jakości powietrza posiadającym zaawansowane funkcje i dostosowanym do potrzeb różnych użytkowników PJP (w tym dla osób słabowidzących, posiadaczy tabletek, itp.). Jednak z punktu widzenia przeciętnego użytkownika portalu powinno być to odczuwane jako rozbudowa istniejącego portalu, dodanie nowych funkcjonalności poprawiających komfort korzystania z portalu, itp.

**Pytanie nr 30:**

Czy intencją Zamawiającego jest wdrożenie narzędzia klasy CMS oraz wytworzenie do niego dedykowanych komponentów umożliwiających prezentację wskazanych w OPZ informacji czy

też Zamawiający dopuszcza wdrożenie dedykowanego systemu posiadającego funkcjonalność systemów klasy CMS? Czy też Zamawiający dopuszcza oba te rozwiązania?

**Odpowiedź na pytanie nr 30:**

Zamawiający dopuszcza oba te rozwiązania.

**Pytanie nr 31:**

Pytanie dot. OPZ rozdział IV pkt 9. ust 1) – w jakiej postaci mają być pobierane mapy przez użytkownika portalu?

**Odpowiedź na pytanie nr 31:**

Użytkownik powinien mieć możliwość pobierania map w postaci plików shape.

**Pytanie nr 32:**

OPZ, rozdział IV pkt 12 – czy zamawiający dopuszcza zastosowanie do tego wymagania narzędzia google analytics?

**Odpowiedź na pytanie nr 32:**

Nie.

**W związku z powyższym, Zamawiający przedłuża termin składania ofert.**

**Termin składania ofert wyznacza się na dzień 24 października 2014 r. godz. 11:00.**

Oferty zostaną otwarte w dniu, w którym upływa termin składania ofert o godz. 11.30, w siedzibie Zamawiającego, w pokoju 434.

**Wszystkie powyższe informacje są dla Wykonawców wiążące.**

Z-ca GŁÓWNEGO INSPEKTORA  
OCHRONY ŚRODOWISKA  
  
mgr inż. Roman Jaworski

Zał.



## Oświadczenie o zachowaniu poufności

\_\_\_\_\_ **NAZWA/FIRMA** \_\_\_\_\_, z siedzibą przy ul. \_\_\_\_\_, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd \_\_\_\_\_ dla \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: \_\_\_\_\_ REGON: \_\_\_\_\_, NIP: \_\_\_\_\_, o kapitale zakładowym w wysokości \_\_\_\_\_;

Ja ..... działając w imieniu .....nazwa/firma....., oświadczam, że:

1. zobowiązuję się zachować w ścisłej tajemnicy wszelkie przekazane informacje w ramach postępowania przetargowego na „**Wdrożenie koncepcji wizualizacji danych i prezentacji informacji związanych z jakością powietrza poprzez optymalizację i wdrożenie nowych funkcjonalności portalu jakości powietrza**” (znak ZP/DM/0811-06-EOG/01/2014/MB), takie jak: techniczne, technologiczne, handlowe, finansowe, prawne i organizacyjne bądź dowolnego innego rodzaju uzyskane w trakcie lub w związku z uczestnictwem w postępowaniu przetargowym.
2. zobowiązuję się wykorzystać otrzymane informacje poufne jedynie w zakresie i celu realizacji postępowania przetargowego na „**Wdrożenie koncepcji wizualizacji danych i prezentacji informacji związanych z jakością powietrza poprzez optymalizację i wdrożenie nowych funkcjonalności portalu jakości powietrza**”, ponadto podjąć niezbędne środki dla ochrony Informacji Poufnych przed ich nieupoważnionym udostępnieniem, powieleniem lub użyciem oraz zobowiązuję się nie przekazywać jakimkolwiek osobom trzecim jakichkolwiek informacji poufnych.
3. natychmiast poinformuje Główny Inspektorat Ochrony Środowiska o przypadku odkrycia lub powzięcia podejrzenia, że Informacje Poufne zostały ujawnione osobie(om) nieupoważnionym.
4. jestem uprawniony do przekazania informacji poufnych doradcom (w tym finansowym, technicznym i prawnym), pracownikom, współpracownikom oraz innym osobom zaangażowanym przez .....[nazwa/firma]..... do realizacji zadań w ramach przedmiotowego postępowania, z zastrzeżeniem iż konieczne jest w takich przypadkach zagwarantowanie należytej ochrony Informacji Poufnych.
5. Na pisemne żądanie Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska doręczone po zakończeniu przedmiotowego postępowania przetargowego, .....[nazwa/firma]..... natychmiast:
  - 5.1. zwróci do Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska Informacje Poufne dostarczone przez Główny Inspektorat Ochrony Środowiska,
  - 5.2. zwróci do Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska wszelkie dokumenty, akta w formie elektronicznej, notatki lub opracowania zawierające lub będące pochodnymi Informacji Poufnych; oraz potwierdzi na piśmie spełnienie wszystkich wymogów przewidzianych w niniejszym punkcie.

6. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska uprawniony jest do zwolnienia na piśmie .....[nazwa/firma]..... z obowiązku traktowania Informacji Poufnych jako objętych obowiązkiem zachowania poufności.
7. W przypadku ujawnienia Informacji Poufnych z naruszeniem postanowień niniejszego oświadczenia, Główny Inspektorat Ochrony Środowiska jest uprawniony do dochodzenia roszczeń odszkodowawczych na drodze postępowania sądowego.
8. Oświadczenie wchodzi w życie po jego podpisaniu. Zobowiązanie do zachowania w poufności Informacji Poufnych przekazanych przez Główny Inspektorat Ochrony Środowiska wygasa po upływie 2 lat od jego podpisania.
9. Wszelkie spory lub roszczenia wynikające z lub w związku z oświadczeniem, jego naruszeniem lub nieważnością będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska.

---

*podpis*